

Tin tức Về Tiềm Ích Bellevue

Thông tin về các dịch vụ nước, cống rãnh, nước thải và rác thải cứng của quý vị.

Thông tin Tổng quát **425-452-6932**

Dịch vụ Khách hàng/Hóa đơn **425-452-6973**

Chất lượng Nước Uống **425-452-6192**

Bảo trì Tiềm Ích & Trường hợp Khẩn cấp 24 Giờ **425-452-7840**

(ngập lụt/vỡ đường ống nước chính/bị cúp nước/cống rãnh bị tràn/chất gây ô nhiễm bị đổ)

Email: utilities@bellevuewa.gov

Trang mạng: utilities.bellevuewa.gov

Số điện thoại không trong thành phố: Republic Services (dịch vụ rác thải cứng) **425-452-4762**

Tháng Ba - Tháng Tư 2018

Khách hàng Đủ Điều kiện được Trợ giúp với Hóa đơn Tiềm Ích

Thành Phố Bellevue giảm 75 phần trăm chi phí hóa đơn tiềm ích cho nước, nước thải, và cống rãnh cho những người cao niên (từ 62 tuổi trở lên) có thu nhập thấp và những người khuyết tật vĩnh viễn có thu nhập thấp.

Có hai cách để quý vị được đủ điều kiện:

- Nếu quý vị trả tiền hóa đơn tiềm ích trực tiếp cho Bellevue, quý vị có thể đủ điều kiện được giảm tiền trong hóa đơn tiềm ích năm 2018 nếu thu nhập của gia đình quý vị trong năm 2017 là \$32,120 hoặc ít hơn đối với một người hay dưới \$36,740 đối với hai người.
- Nếu chi phí tiềm ích của quý vị trả chung trong tiền thuê nhà hoặc qua bên thứ ba khác, quý vị có thể đủ điều kiện được nhận tiền hoàn lại cho chi phí tiềm ích năm 2017 nếu thu nhập của gia đình quý vị trong năm 2016 là \$31,400 hoặc ít hơn đối với một người hay dưới \$35,910 đối với hai người.

Có áp dụng những yêu cầu khác. Những quy định của chương trình và chi tiết về đơn xin có trong bellevuewa.gov/utilityrelief hoặc gọi cho Bellevue Utilities theo số **425-452-5285**.



Hãy tự bảo vệ Bản thân khỏi các Trò Lừa gạt về Tiềm Ích Tiềm năng

Thình thoảng, nhân viên Sở Tiềm Ích Bellevue sẽ đến nhà tư của cư dân để dán thông báo và xem xét hoặc giải quyết một vấn đề gì đó. Rất ít khi nhân viên tiềm ích đến nhà mà không hẹn trước.

Khách hàng có thể chắc chắn rằng nếu chúng tôi đến nhà quý vị chúng tôi sẽ:

- Trình cho quý vị xem thẻ ID có hình do Thành phố Bellevue cấp.
- Khuyến khích quý vị gọi điện thoại cho Bellevue Utilities, theo số **425-452-7840**, để xác minh chúng tôi là ai.
- Chỉ vào nhà quý vị sau khi được quý vị cho phép.
- Không bao giờ yêu cầu quý vị trả tiền tiềm ích cho người đến nhà quý vị bằng tiền mặt hoặc chi phiếu.
- Không xin làm việc, thí dụ như vẽ đường ống trên đất quý vị, mà thông thường Bellevue Utilities không làm.
- Rất ít khi thực hiện ngắt nước vì lý do không thanh toán và sẽ có thông báo gắn vào cửa và/hoặc các cuộc gọi từ công ty tiềm ích.

Nếu có bất cứ ai đến nhà quý vị và nói rằng họ là nhân viên của Bellevue Utilities hoặc sở cấp nước và không tuân theo những hướng dẫn ở trên hoặc làm cho quý vị khó chịu, thì đừng cho họ vào nhà — hãy gọi **911!**



Thực hành Chăm sóc Vườn Tự nhiên với Garden Hotline (Đường dây nóng về Làm vườn)

Garden Hotline là nguồn cung cấp các giải pháp tùy chỉnh cho các vấn đề về làm vườn thực tế, an toàn, hiệu quả, và tự nhiên.

Dịch vụ của họ là MIỄN PHÍ cho những người làm vườn tại gia và các chuyên gia về cảnh quan trên khắp Bellevue và Quận King.

Garden Hotline có thể giúp quý vị giảm chất thải, bảo tồn nước và các nguồn tài nguyên, và giảm thiểu việc sử dụng hóa chất đồng thời tạo nên một cảnh quan sống động.

Để có câu trả lời hãy gọi số **206-633-0224** ngay hôm nay, email help@gardenhotline.org, hoặc gửi một câu hỏi trực tuyến tại gardenhotline.org/question.

Giữ Cho Sông Suối Không Bị Ô nhiễm

Quý vị có biết rằng tất cả những cống thoát nước ở Bellevue đều chảy ra hồ hoặc suối?

Tự rửa xe ở nhà là việc gây ô nhiễm. Khi quý vị rửa xe trên lối vào nhà, trên đường hay trong bãi đậu xe, dầu nhớt của máy xe, kim loại nặng, và các chất cặn – cùng với xà bông – sẽ chảy theo cống thoát nước, không sơ lọc, vào những dòng chảy là nơi chúng ta bơi lội, câu cá và vui chơi.

Trong nước rửa xe bản có dầu nhớt, dung môi, chất chống đông và những kim loại nặng độc hại thí dụ như kẽm, chì và đồng. Xà bông có hại cho cá và những loài côn trùng mà cá ăn. Ngay cả xà bông loại phân hủy sinh học vẫn có thể làm cho cá bị chết trước khi kịp phân hủy.

Thay vì vậy, hãy đưa xe của quý vị đến tiệm rửa xe là nơi luôn luôn tái chế nước rửa xe nhiều lần trước khi đổ nước đó vào hệ thống cống rãnh để sơ lọc.



Đăng ký nhận tin tức điện tử!

Ngừng sử dụng giấy và nhận Tin tức Về Tiềm Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) trực tuyến. Chỉ cần một cú nhấp chuột để tiếp cận các thông tin hữu ích và tiết kiệm chi phí.

Đăng ký tại bit.ly/BellevueUtilitiesNews và các thông tin sẽ được gửi trực tiếp tới hộp thư đến trong email của quý vị.





Ngày Tái chế Mùa Xuân vào 26 Tháng Năm

Đã đến lúc dọn dẹp cho mùa xuân! Quý vị có thể hài lòng khi biết rằng tất cả mọi đồ vật quý vị chờ đến để bỏ sẽ được tái chế trong Ngày Tái chế Mùa Xuân Hàng Năm của Bellevue.

Thứ Bảy, 26 Tháng Năm, 9 a.m. – 3 p.m.
Bellevue Presbyterian Church, 1717 Bellevue Way NE

Những đồ vật nào được nhận: Nếu quý vị không thể dùng lại những đồ vật sau đây, xin nhớ cột hoặc che cho chắc chắn và an toàn khi chờ đến tái chế bằng tấm bạt, dây thừng, dây đai, lưới hoặc cách nào khác. Chỉ có xe hơi, xe van và xe pickup là được chở đồ vào bỏ. Những xe tải sàn (flatbed) hoặc xe tải chở rác (dump truck) không được vào. Chúng tôi có quyền từ chối những vật dụng quá lớn, đồ dùng thương mại hoặc bị ô nhiễm.

Những đồ sau đây phải trả lệ phí bằng tiền mặt:

- Đồ gia dụng bằng điện và kim loại vụn (điều hòa \$33, tủ lạnh và tủ đá \$28, máy nước nóng có lớp cách nhiệt \$5)
- Nệm và khung nệm dưới (\$15 mỗi cái)
- Bốn cầu và bốn rửa tay bằng sứ (\$15 mỗi cái)
- Bình ga dùng ở nhà (\$5 mỗi cái) và bình ga nhỏ đã hết, loại dùng để đi cắm trại (\$1)
- Lớp xe (giới hạn sáu cái theo như sau đây: lớp xe \$1 mỗi cái, lớp xe còn vành \$3.50 mỗi cái, lớp xe tải lớn \$5 mỗi cái, và lớp xe tải còn vành \$15 mỗi cái)

Những đồ khác được thu nhận bao gồm:

- Phụ tùng ô tô (kim loại và không dính dầu mỡ)
- Thiết bị gia dụng (như máy xay, máy rửa chén, máy sấy và máy giặt, lò vi sóng, bếp đun, và lò nướng bánh mì)
- Gỗ vụn sạch (chưa ngâm thuốc và chưa sơn)
- Đồ dùng điện tử (máy DVD và VCR, điện thoại di động, bàn phím và con chuột máy tính, máy copy, máy fax, máy in, máy scan, và máy nghe nhạc)
- Thiết bị tập thể dục
- Máy cắt cỏ (đã xả dầu và xăng, tháo pin)
- Bình điện axit chì (xe hơi, xe tải, tàu thuyền và xe mô-tô)
- Bàn ghế bằng kim loại dùng ngoài sân
- Những đồ dùng làm bằng nhựa cứng (như xô nước, đồ chơi trẻ em, thùng đá, xô đựng quần áo giặt, bàn ghế bằng nhựa dùng ngoài sân, ống nước PVC, và bình nhựa để đựng nước uống)
- Những miếng mốp xốp lớn và nhỏ để chèn trong thùng đồ (miếng mốp xốp màu trắng và hột xốp nhỏ đủ màu giống hạt đậu phộng)

Các tài liệu mật đã cắt nhỏ:

- Giới hạn 5 hộp kích thước tương đương cặp tài liệu không quá 15 inch chiều dài, 10 inch chiều rộng, và 12 inch chiều cao

Khám phá tờ thông tin sự kiện trực tuyến và thông tin chi tiết đầy đủ tại bellevuewa.gov/SpringRecyclingEvent.

Chuỗi Lớp học Sống Thân thiện hơn với Môi trường

Bellevue Utilities luôn sẵn sàng giúp quý vị sống khỏe với các lớp học MIỄN PHÍ về Dọn dẹp Thân thiện Môi trường (Green Cleaning) và Không Chất thải (Zero Waste Hero).

Cần phải đăng ký cho tất cả các lớp học bằng cách gọi 425-452-6932 hoặc email chúng tôi tại recycle@bellevuewa.gov. Số chỗ ngồi hạn chế. Ưu tiên người đến trước. Người lớn và trẻ em trên 7 tuổi được hoan nghênh tham gia hội thảo.

Các Lớp học Dọn dẹp Thân thiện Môi trường (Green Cleaning)

- Giúp quý vị tránh các sản phẩm có hại cho sức khỏe của quý vị và môi trường
- Chọn và tự làm các sản phẩm dọn dẹp thân thiện môi trường
- Mang về nhà một bộ dụng cụ dọn dẹp thân thiện môi trường với công thức để tự làm các sản phẩm dọn dẹp thân thiện môi trường

Thứ Tư, 7 Tháng Ba, 12 p.m. – 1 p.m.
Lake Hills Library, 15590 Lake Hills Boulevard

Thứ Hai, 2 Tháng Tư, 6:30 p.m. – 7:30 p.m.
Lake Hills Library, 15590 Lake Hills Boulevard

Thứ Ba, 3 Tháng Tư, 7 p.m. – 8 p.m.
Newport Way Library, 14250 SE Newport Way

Thứ Bảy, 14 Tháng Tư, 1 p.m. – 2 p.m.
Newport Way Library, 14250 SE Newport Way

Thứ Ba, 17 Tháng Tư, 7 p.m. – 8 p.m.
North Bellevue Community Center, Phòng D, 4063 148th Avenue NE

Thứ Hai, 30 Tháng Tư, 7 p.m. – 8 p.m.
Lake Hills Library, 15590 Lake Hills Boulevard

Các Lớp học Không Chất thải (Zero Waste Hero)

- Học cách tiết kiệm bằng cách giảm lãng phí thực phẩm
- Phân loại đúng cách rác tái chế, rác thải hữu cơ, và rác thải
- Biết cần tái chế những mặt hàng không thông thường như pin
- Mang về nhà một túi gom rác tái chế có thể tái sử dụng, một thùng ủ phân hữu cơ từ đồ bếp và một bộ dụng cụ có áp phích hướng dẫn cách phân loại

Thứ Hai, 5 Tháng Ba, 7 p.m. – 8 p.m.
North Bellevue Community Center, Phòng D4063 148th Ave NE

Thứ Năm, 22 Tháng Ba, 7 p.m. – 8 p.m.
Newport Way Library, 14250 SE Newport Way

Thứ Ba, 27 Tháng Ba, 7:30 p.m. – 8:30 p.m.
Lake Hills Library, 15590 Lake Hills Boulevard

Thứ Năm, 12 Tháng Tư, 12 p.m. – 1 p.m.
Newport Way Library, 14250 SE Newport Way

Thứ Hai, 23 Tháng Tư, 7 p.m. – 8 p.m.
Newport Way Library, 14250 SE Newport Way

Thứ Tư, 2 Tháng Năm, 7 p.m. – 8 p.m.
Lake Hills Library, 15590 Lake Hills Boulevard

[www.facebook.com/
bellevuewashington](http://www.facebook.com/bellevuewashington)

[www.youtube.com/
BellevueWashington](http://www.youtube.com/BellevueWashington)

[www.twitter.com/
bellevuewa](http://www.twitter.com/bellevuewa)



Bellevue Utilities News is available online and in other languages at utilities.bellevuewa.gov.

可在以下網站用中文查看《貝爾維尤市公用事業新聞》(Bellevue Utilities News): utilities.bellevuewa.gov.

Bellevue Utilities News (벨뷰 유틸리티 뉴스)는 utilities.bellevuewa.gov 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다.

Bellevue Utilities News («Коммунальные новости Бельвью») имеется на русском языке по адресу utilities.bellevuewa.gov.

Bellevue Utilities News (Noticias de Bellevue Utilities) está disponible en español en utilities.bellevuewa.gov.

Tin Tức Về Tiềm Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong utilities.bellevuewa.gov.